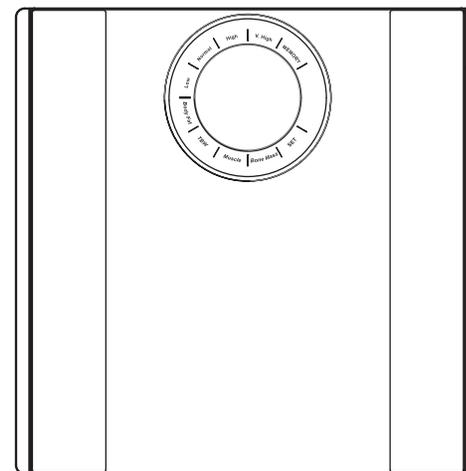


Youwell SmartScales



- Спасибо, что Вы выбрали весы Youwell
- Пожалуйста, прочтите внимательно инструкцию, чтобы обеспечить безопасное использование.
Держите инструкцию всегда под рукой на случай возникновения проблем в дальнейшем.

Содержание

Информация по безопасности	
Информация по использованию и безопасности	2
Ваши весы и их эксплуатация	3
Эффективное использование весов	3
Обзор	
Компоненты устройства.....	4
LCD дисплей	5
Начальная подготовка	
Общие рекомендации	6
Установка батареек	6
Установка приложения и синхронизация	7
Начало измерений	
Единица измерения	8
Ежедневные измерения	8
Управляй своим здоровьем	
Передача данных	9
Устранение неполадок	
Ошибка.....	10
Во время измерения.....	10-11
Во время передачи данных	12
Спецификации	13
Уход	14
Гарантия	14
Приложение	
Таблица уровня жира в организме	15
Таблица уровня воды в организме	15
Советы по здоровью – О жире в организме	15
EMC Guidance	16-19

♥ Информация по использованию и безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Весы Youwell дают возможность следить за вашим здоровьем. Пожалуйста, примите к сведению, что данный прибор разработан для взрослых людей для самостоятельного измерения и самостоятельного отслеживания уровня жира в организме. Никакая информация, полученная от данного устройства не предназначена для лечения или предотвращения того или иного заболевания. Это устройство не предназначено для тяжело или хронически больных людей, страдающих от заболевания или же принимающих препараты, влияющих на уровень воды в организме. Точность измерений для таких пациентов не подтверждена. Требуется консультация врача.

Весы Youwell SmartScales имеют функцию передачи данных. Возможно излучение электромагнитной энергии для выполнения данной функции. Нахождение вблизи портативного или мобильного коммуникационного оборудования может влиять на работу весов.

Портативное и мобильное коммуникационное оборудование может влиять на точность измерений весов Youwell SmartScales.

Примите к сведению, что использование аксессуаров, датчиков или кабелей отличных от рекомендованных, за исключением датчиков и кабелей, продаваемых производителем в качестве запасных частей внешних компонентов – может вызвать усиленное излучение или пониженную чувствительность весов Youwell SmartScales.

Убедитесь, в том, что электрическое оборудование используется по назначению и не вызовет ударов током, возгорания или прочих опасностей.

Убедитесь, что оборудование не подключено к другому оборудованию. В случае необходимости производитель может предоставить схему подключения, перечень компонентов и т.д. Предостережение: Никакие модификации данного устройства недопустимы.

Во время использования Анализатора, пациент будет находиться в контакте с поверхностью и электродом Анализатора.

Устройство не требует проверки в течение 2 лет.

Использование данного устройства противопоказано женщинам с подозрением на беременность или беременным. В случае неверных показателей, влияние прибора на плод неизвестно.

Использование данного устройства противопоказано людям, подключенным к портативным или имплантированным устройствам или инструментам, таким как кардиостимулятор или дефибриллятор.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Весы Youwell SmartScales измеряют вес и используют технологию биоэлектрического анализа сопротивления (BIA) для определения уровня жира в организме, процента воды в организме, костную массу, а также мышечную массу для взрослых людей в возрасте от 18 лет и старше.
- устройство предназначено только для домашнего использования.

♥ Ваши весы и условия их эксплуатации

Для обеспечения безопасности и долгосрочного использования весов, пожалуйста, избегайте использованию весов при следующих условиях:

- Совместное использование прибора и имплантированных медицинских приспособлений, например, кардиостимулятора.
- Совместное использование прибора и съемных медицинских приспособлений, например, электрокардиографа.
- Совместное использование прибора и прочих медицинских электронных приспособлений для поддержания жизнедеятельности, например, механическое сердце.
- Скользкий пол, например, покрытый плиткой.
- Использование с мокрыми ногами.
- Использование вблизи микроволновой печи.

Избегайте хранения в следующих местах:

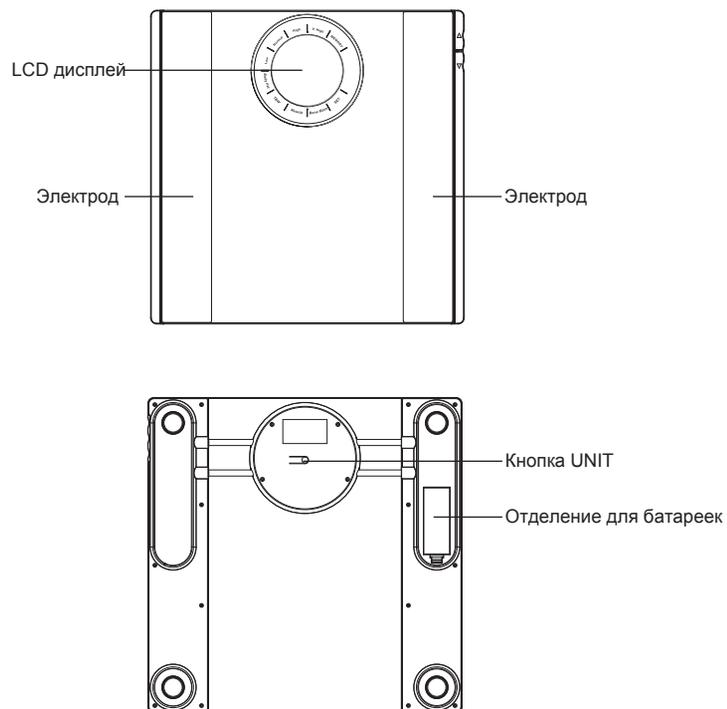
- Рядом с водой
- В местах, где прибор может быть подвергнут влиянию температур, влажности, прямым солнечным лучам, пыли.
- Там, где есть риск получения удара
- Там, где Вы храните химикаты или в зоне досягаемости малолетних детей.

♥ Эффективное использование весов

Для обеспечения верных измерений, пожалуйста, следуйте данной инструкции прежде, чем Вы начнете измерения.

- Поставьте весы на плоскую, твердую поверхность. Мягкие поверхности, типа ковра, могут повлиять на работу весов и достоверность данных.
- Встаньте на платформу босыми ногами. Стойте спокойно и обеспечьте полный контакт с электродами до окончания измерения.
- Измерения нужно проводить минимум через 2 часа после пробуждения или еды.
- Избегайте измерений сразу после усиленной тренировки, купания или сауны, а также после еды и питья.
- Всегда проводите измерения в одно и то же время на одних и тех же весах, расположенных на ровном, твердом полу.

♥ Компоненты устройства



♥ Перечень

1. Весы Youwell SmartScales
2. Четыре батарейки типа AAA-size Batteries (1.5V каждая)
3. Инструкция пользователя

♥ LCD дисплей



kg	Килограмм		Успешное соединение по Bluetooth
st lb	Стоун		Передача данных / ожидание передачи по беспроводной веллнесс системе
lb	Фунт		Низкий заряд батареи

♥ Общие рекомендации

Анализатор уровня жира в организме применяет технологию BIA (анализ био-сопротивления) . Слабый ток проходит через тело человека для определения био-сопротивления и уровня жира в организме. Электрический ток очень слабый и может совершенно не ощущаться.

Данная технология является дешевой, безопасной, неинвазивной нетоксичной и безвредной. Ток имеет силу менее 1mA. Тем не менее, примите к сведению, что люди с портативными или имплантированными медицинскими электронными приспособлениями, типа кардиостимулятора, должны избегать использование данного прибора.

Данный прибор предназначен для использования взрослыми в домашних условиях.

♥ Установка батареек

- Открыть гнездо для батареек на задней части весов
- Вставить батарейки (4 штуки x 1.5V AAA) в гнездо в соответствии с индикаторами полярности, указанными внутри гнезда.
* цифры "8888" должны показаться на LCD дисплее.
- Закрыть створку гнезда подождать пока на дисплее появятся цифры "0.0kg"



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если появился символ  , то заряд батареек исчерпан. Тогда Вы должны полностью заменить набор батареек. Пожалуйста, замените сразу все 4 батарейки. Не перемешивайте старые батарейки и новые
- Использованные батарейки являются опасным отходом. НЕ утилизируйте их вместе с другими домашними отходами. Обратитесь к локальным инструкциям и порядку утилизации использованных батареек.

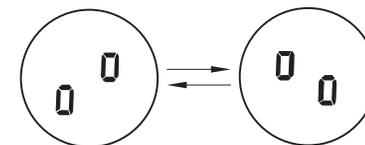
♥ Установка приложения и синхронизация

С применением технологии Bluetooth 4.0 , мобильные или портативные приборы, снабженные функцией Bluetooth в соответствии с техническими спецификациями BLE, а также с Протоколом BLP, утвержденным глобальной организацией Bluetooth SIG, способны получать Ваши персональные данные о здоровье.

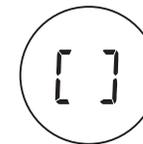
Просто установите специально разработанное приложение и синхронизируйте ваши весы с мобильным или портативным устройством. Тогда Вы сможете радоваться современному решению для поддержания здоровья, которое представляет Youwell.

- Загрузите приложение WeightMe в Ваш гаджет. (Доступно для скачивания в AppStore и Google Play)
- Включите Bluetooth и приложение. Убедитесь, что все подключено, пока идет процесс синхронизации.
- Нажмите и удерживайте кнопку "UNIT" на задней стороне весов для начала синхронизации

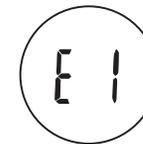
Символ  и символ  появятся на LCD дисплее попеременно, показывая, что идет процесс синхронизации..



При успешном завершении, символ  появится на дисплее.

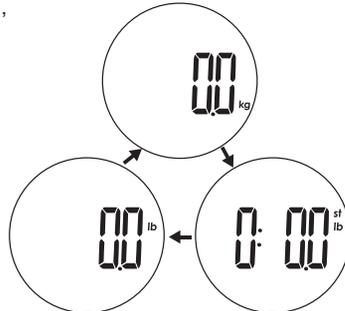


В случае сбоя, символ "E1" появится на дисплее.



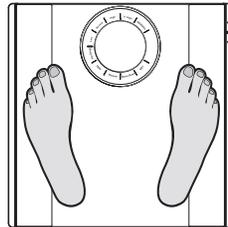
♥ Выбор единицы измерений

После правильной установки батареек, нажать кнопку "UNIT" на задней стороне весов для выбора единицы измерения. По умолчанию на устройстве установлена единица измерения "килограмм". Нужно нажать кнопку "UNIT" чтобы сделать выбор между килограммом, фунтом или стоуном..

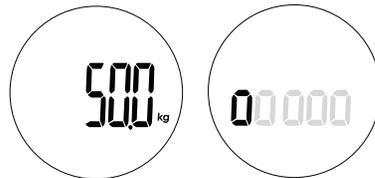


♥ Ежедневные измерения

• С технологией SENSE ON, весы будут автоматически включаться, как только вы будете становиться на платформу босыми ногами



• Стойте спокойно и обеспечьте полный контакт с электродами пока дисплей не прекратит отображать движущийся "о".



• Когда Ваши весы успешно синхронизируются с Вашим мобильным устройством и Bluetooth включен, то весы Youwell автоматически передадут данные.

(более подробно в разделе Передача данных)



♥ Передача данных

• После того, как весы успешно синхронизируются с Вашим мобильным устройством, данные измерений будут автоматически переданы через Bluetooth в ваше мобильное устройство.



• Символ [Bluetooth] исчезнет после успешной передачи данных, Вы должны проверить Ваши персональные данные о здоровье, сохраненные в мобильном устройстве.

• В случае сбоя передачи данных, символ [Bluetooth] останется. Данные, ожидающие передачи будут храниться в весах и будут переданы в ваше мобильное устройство как только следующее измерение будет завершено.

	Успешное соединение Bluetooth
	Данные, передаваемые по беспроводной веллнесс системе: - Если успешно, символ исчезнет; - в случае сбоя, символ останется

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Помехи могут возникнуть, если поблизости будет находиться устройство, обозначенное следующим символом [Wi-Fi]. И Анализатор будет мешать работе устройства, расположенного в непосредственной близости.
- Для обеспечения функции передачи данных, данный продукт должен иметь поддержку Bluetooth на частоте 2.4 GHz.

Как уменьшить возможность помех?

1. Расстояние между Анализатором и устройством Bluetooth должно быть достаточно близким, от 1 до 10 метров. Пожалуйста, убедитесь, что нет никаких препятствий между Анализатором и Bluetooth, чтобы обеспечить качественный контакт.
2. Во избежание помех, другие электронные устройства (особенно с функцией передачи данных через Bluetooth) должны находиться на расстоянии не менее 1 метра от Анализатора.

♥ Ошибка

Ошибка	Описание	Решение
	Перегрузка. Прибор выключается	Прекратить измерение на весах
	Низкий заряд батареи. Устройство выключается	Произвести одновременную замену всех батареек Пожалуйста, покупайте рекомендованные батарейки для замены.
	Сбой синхронизации весов и мобильного устройства	Проверьте следующее: -Bluetooth включен. -приложение запущено. -оба устройства находятся на дистанции, необходимой для передачи данных через Bluetooth.

♥ Во время измерения...

Проблема	Причина	Решение
Неадекватные результаты измерений: - слишком высокие; или - слишком низкие; или разница между двумя последними измерениями	Неправильное положение	Пожалуйста, встаньте на платформу босыми ногами и стойте спокойно
	Устройство расположено на мягкой поверхности типа ковра или на неровной поверхности	Пожалуйста, установите устройство на ровную, твердую поверхность.
	Низкая температура тела, что может быть результатом плохой циркуляции крови	Погрейте Ваши руки и ноги, чтобы усилить кровообращение и повторите измерение

Проблема	Причина	Решение
	Холодные электроды	Поместите устройство на короткое время в теплое помещение, а затем повторите измерение.
	Ваши руки или ноги слишком сухие	Протрите Ваши ступни влажной салфеткой, чтобы они стали слегка влажными, а потом повторите измерение.
На дисплее ничего не отображается, если устройство включено	Не установлены батарейки.	Установите батарейки. (более подробно в разделе Установка батареек)
	Батарейки уже разряжены	Замените сразу все 4 батарейки. Пожалуйста, приобретайте только рекомендованные батарейки для замены.
Невозможно начать процесс анализа жира в организме	Делали измерения, стоя на платформе в носках или в обуви	Измерения проводить, стоя на платформе босыми ногами и обеспечить полный контакт с электродами
Устройство отключается автоматически	Низкий заряд батареи	Замените все 4 батарейки одновременно. Используйте только рекомендованные батарейки для замены.

♥ Во время передачи данных ...

Проблема	Причина	Решение
Сбой при передаче данных	Bluetooth отключен	Включить Bluetooth: "Setting >> General >> Bluetooth".
	Приложение не запущено	Нажмите иконку и запустите приложение
	Вне зоны действия Bluetooth для передачи данных	Расположите Ваше мобильное устройство ближе к весам

♥ Спецификации

Наименование продукта	Весы Youwell SmartScales
Размеры	310x310x24.2мм
Вес нетто	Приблизительно 1.8кг
Дисплей	Цифровой черно-белый дисплей LCD
Единица измерения	Килограмм / Стоун / Фунт
Диапазон измерений	От 5кг до 180кг / 0стоунов: 11фунтов до 28стоунов: 5фунтов / 11фунтов до 397фунтов
Деление	0.1кг / 0.2фунта
Погрешность	0-50кг: ±0.3кг; 50-100кг: ±0.4кг; 100-150кг: ±0.5кг; 150-180кг: ±0.7кг
Условия эксплуатации	Температура: 0°C to 40°C Влажность: ≤90% мм р.с.
Условия хранения	Температура: -20°C to 60°C Влажность: 10%RH to 93% мм р.с.
Питание	6V (4 батарейки размера AAA)
Метод включения	Технология SENSE ON
Автовключение	Весы отключаются автоматически примерно через 10 секунд при отсутствии действий
Аксессуары	1. 4 батарейки размера AAA 2. Инструкция пользователя

О соответствии данного продукта

- Данный продукт прошел строгую инспекцию перед поставкой, и его соответствие гарантируется производителем. Пожалуйста, обращайтесь к таблице выше по описанию соответствия.
- Данный продукт разработан для анализа уровня жира в организме и измерения массы тела человека. Он не должен быть использован кем-либо для проверки веса товаров.

♥ Обслуживание

Соблюдайте следующие правила при уходе за устройством:

- Используйте сухую, мягкую ткань для устранения пыли.
- Используйте влажную, хорошо отжатую ткань для устранения грязи, после этого обработайте устройство сухой, мягкой тканью.
- Не мойте устройство в воде и не погружайте его в воду.
- Не используйте аэрозоли, абразивы и прочие химические вещества для устранения грязи во избежание изменения цвета и нарушения функций устройства.
- Не разбирайте устройство. В случае возникновения проблем обращайтесь в Youwell.

♥ Гарантия Youwell

- Youwell гарантирует, что данное устройство не будет иметь ни материальных, ни функциональных дефектов при нормальном использовании в течение 2 лет с момента розничной покупки.
- Данная гарантия не распространяется на ущерб, причиненный неправильным использованием, включая, но не ограничиваясь следующим:
 - Сбои, вызванные несанкционированными ремонтными работами или модификациями;
 - Дефект, причиненный ударом или падением при транспортировке;
 - Сбои, вызванные неправильным использованием, отличным от описанного в инструкции пользователя;
 - Нарушение функционирования или дефект по причине неправильного ухода;
 - Дефект по причине неправильного использования источника питания..

♥ Таблица уровня жира в организме (единица измерения: %)

Возраст	Мужчина / Спортсмен				Женщина / Спортсменка			
	Низ.	Норм.	Выс.	Оч. Выс.	Низ.	Норм.	Выс.	Оч. Выс.
20-29	<13	13.1-20	20.1-23	>23	<19	19.1-28	28.1-31	>31
30-39	<14	14.1-21	21.1-24	>24	<20	20.1-29	29.1-32	>32
40-49	<16	16.1-23	23.1-26	>26	<22	22.1-30	30.1-33	>33
50-59	<17	17.1-24	24.1-27	>27	<23	23.1-31	31.1-34	>34
60+	<18	18.1-25	25.1-28	>28	<24	24.1-32	32.1-35	>35

♥ Таблица уровня воды в организме (единица измерения: %)

Пол	Жир в организме	Оптимальный показатель
	Процентный диапазон	воды в организме Процентный диапазон
Мужчины	4-14	70-63
	15-21	63-57
	22-24	57-55
	≥25	55-37
Женщины	4-20	70-58
	21-29	58-52
	30-32	52-49
	≥33	49-37

Источник: Derived fr. Wang & Deurenberg: "Hydration of fat-free body mass". American Journal Clin Nutr 1999, 69833-841

♥ Советы по здоровью – О Жире в организме

Жир необходим для человеческого тела. Он не только может хранить запасы энергии и защищать внутренние органы, но и также регулировать температуру тела и обеспечивать нормальное физиологическое функционирование человеческого организма. Таким образом, обилие жира в организме может причинить вред. На практике это сопровождается жировым метаморфозом печени, диабетом и коронарными заболеваниями сердца и т.д.

Таким образом, самостоятельные измерения и самостоятельные наблюдения за уровнем жира в организме очень важны. Т.к. мы не можем определить уровень жира в организме только по массе тела, то Анализатор уровня жира Youwell Smartscales, используя технологию BIA (анализ био-сопротивления) является тем самым прибором, который предлагает быстрый и комфортный метод измерения уровня жира в организме.

♥ EMC Guidance

Table 1 Guidance and MANUFACTURER's declaration – ELECTROMAGNETIC EMISSIONS- for all ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions		
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 2	The device must emit electromagnetic energy in order to perform its intended function. Nearby electronic equipment may be affected.
RF emissions CISPR 11	Class B	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Not applicable	

Table 2 Guidance and MANUFACTURER's declaration – electromagnetic IMMUNITY – for all ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment			
IMMUNITY test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for power supply lines ±1 kV for input/output lines	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV line(s) to line(s) ±2 kV line(s) to earth	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<5% U_T (>95% dip in U_T) for 0.5 cycle 40% U_T (60% dip in U_T) for 5 cycles 70% U_T (30% dip in U_T) for 25 cycles <5% U_T (>95% dip in U_T) for 5 s	Not applicable	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the device requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the device be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	3A/m	3A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
NOTE U_T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Table 4 Guidance and MANUFACTURER's declaration – electromagnetic IMMUNITY – for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS that are not LIFE-SUPPORTING

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.			
IMMUNITY test	IEC 60601 TEST LEVEL	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	Not applicable	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	$d = 1.167 \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = 2.333 \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, ^a should be less than the compliance level in each frequency range. ^b Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
NOTE 1	At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.		
NOTE 2	These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.		
<p>^a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular / cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the device is used exceeds the applicable RF compliance level above, the device should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the device.</p> <p>^b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than $[V_1]/V/m$.</p>			

Table 6 Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the ME EQUIPMENT or ME SYSTEM – for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS that are not LIFE-SUPPORTING

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the device.			
The device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter (W)	Separation distance according to frequency of transmitter (m)		
	150 kHz to 80 MHz $d = \left[\frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.167 \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = 2.333 \sqrt{P}$
0.01	Not applicable	0.117	0.233
0.1	Not applicable	0.369	0.738
1	Not applicable	1.167	2.333
10	Not applicable	3.690	7.378
100	Not applicable	11.67	23.33
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer. NOTE 1 At 80MHz and 800MHz, the separation distance for the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			